

HYDRA



		CRI			
3297025005456	5W	> 80	IP 65	3,7V	6x7,5x16,9 cm

FR: Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. En fin de vie, veuillez les recycler dans points de collectes prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils.

EN: Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling.

DE: Elektrische Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie sie am Ende ihrer Lebensdauer in den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre lokale Behörde oder Ihren Händler, um Rat zu erhalten.

IT: I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. A fine vita si prega di riciclarli negli appositi punti di raccolta. Contattare l'autorità locale o il proprio rivenditore per un consiglio.

ES: Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Al final de su vida útil, recíclelos en los puntos de recogida previstos para tal fin. Póngase en contacto con su autoridad local o su distribuidor para obtener asesoramiento.

PL: Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Po zakończeniu ich eksploatacji prosimy o recykling w przeznaczonych do tego punktach zbiórki. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady.

FR: Les batteries doivent être recyclées ou détruites de manière appropriée. Ne jeter pas les batteries dans les ordures ménagères, les déchets municipaux ou au feu, car elles risqueraient de fuir ou d'exploser. N'ouvrez pas, ne court-circuitez pas et n'endommagez pas les batteries, au risque de provoquer des blessures.

EN: Batteries must be recycled or disposed of in an appropriate manner. Do not dispose of batteries in household garbage, municipal waste or on fire, as they may leak or explode. Do not open, short circuit, or damage the batteries, as this may cause injury.

DE: Batterien müssen auf geeignete Weise recycelt oder entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien nicht im Hausmüll, Hausmüll oder ins Feuer, da sie auslaufen oder explodieren können. Öffnen, kurzschließen oder beschädigen Sie die Batterien nicht, da dies zu Verletzungen führen kann.

IT: Le batterie devono essere riciclate o smaltite in modo appropriato. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici, nei rifiuti urbani o nel fuoco, poiché potrebbero perdere liquidi o esplodere. Non aprire, cortocircuitare o danneggiare le batterie, poiché ciò potrebbe causare lesioni.

ES: Las baterías deben reciclarse o desecharse de manera adecuada. No deseche las baterías en la basura doméstica, basura municipal o en el fuego, ya que pueden tener fugas o explotar. No abra, cortocircuite ni dañe las baterías, ya que esto puede causar lesiones.

PL: Baterie należy poddać recyklingowi lub zutylizować w odpowiedni sposób. Nie wyrzucaj baterii do śmieci domowych, komunalnych ani do ognia, ponieważ mogą wyciekać lub eksplodować. Nie otwieraj, nie zwieraj ani nie uszkadzaj baterii, ponieważ może to spowodować obrażenia.

FR: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne
EN: Product conforms to European Union Directives
DE: Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union
IT: Prodotto conforme alle Direttive dell'Unione Europea
ES: El producto cumple con las directivas de la Unión Europea
PL: Produkt zgodny z dyrektywami Unii Europejskiej



FR: Circuit LED intégré
EN: Integrated LED circuit
DE: Integrierte LED-Schaltung
IT: Circuito LED integrato
ES: Circuito led integrado
PL: Wbudowany obwód LED



FR: Classe III, matériel alimenté sous une tension inférieure à 50 volts
EN: Class III, equipment supplied at a voltage of less than 50 volts
DE: Klasse III, Geräte, die mit einer Spannung von weniger als 50 Volt versorgt werden
IT: Classe III, apparecchiature alimentate a una tensione inferiore a 50 volt
ES: Clase III, equipo alimentado a un voltaje de menos de 50 voltios
PL: Klasa III, sprzęt zasilany napięciem poniżej 50 woltów



FR

Cet appareil
et ses piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



ou

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

1) Consignes générales de sécurité - General safety instructions - Allgemeine Sicherheitshinweise Istruzioni generali di sicurezza - Instrucciones generales de seguridad - Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

FR

- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant toute manipulation. Mettre le produit hors tension avant toute manipulation.

- Ne pas exposer le produit à de forte chaleur. Ne pas jeter au feu

- Ne pas regarder directement la source lumineuse.

- Nettoyez régulièrement le produit en utilisant un chiffon doux, légèrement humide et non-pelucheux.

- Ne pas court-circuiter la batterie.

Le produit est conçu pour offrir une luminosité optimale tout en préservant l'autonomie de la batterie. Pendant une utilisation prolongée, l'intensité lumineuse diminue progressivement pour optimiser l'autonomie.

- L'autonomie de la batterie peut dépendre du temps de charge de la batterie, du vieillissement de la batterie, de la température extérieure....

- La batterie du produit est remplaçable. Utilisez une batterie de même type et de même caractéristiques.

- L'autonomie de la batterie peut varier en fonction de l'intensité lumineuse choisie, du niveau. Mettre en charge un appareil mobile sur le projecteur réduit de façon significative le temps d'utilisation du projecteur.

- Le luminaire ne peut pas être utilisé dans des conditions sévères d'utilisation.

- Ne pas utiliser l'appareil lorsque la vitre de protection est fissurée ou brisée.

- Afin de garantir l'étanchéité du produit, veiller à ce que le cache situé à l'arrière du produit soit fermé.

- Le panneau solaire doit être propre et installé dans un emplacement exposé à un ensoleillement direct. Toute ombre ou corps empêchant l'exposition du soleil sur le panneau solaire compromettent la bonne charge de la batterie.

Garantie légale de 2 ans à compter de la date d'achat contre les défauts de fabrication, pannes et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme aux informations du présent manuel d'utilisation. Arlux propose également une garantie commerciale supplémentaire de 1 an, soit une garantie totale de 3 ans.

- Cette garantie ne couvre pas les défauts et détériorations provoqués par une utilisation inappropriée ou le vieillissement naturel. Pendant la période de garantie, avec la preuve d'achat de l'article, prendre contact avec le point de vente qui procédera au remplacement ou au remboursement du produit concerné.

La garantie est limitée à la réparations ou au remplacement des pièces reconnues comme défectueuses. Elle ne couvre, en aucun cas les frais annexes (déplacements, main d'œuvre). Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre pas les coûts des accessoires (transport, expédition, frais d'interventions d'installation ou de désinstallation, main d'œuvre etc...).

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usage normal ni les dommages résultant d'une utilisation non conforme, d'une installation ou assemblage défectueux, d'une mauvaise utilisation.

EN

Check that the product is not damaged before any handling. Turn off the product before any handling.

Do not expose the product to high heat. Do not throw into fire.

Do not look directly at the light source.

Regularly clean the product using a soft, slightly damp, and lint-free cloth.

Do not short-circuit the battery. The product is designed to provide optimal brightness while preserving battery life. During prolonged use, the light intensity gradually decreases to optimize battery life.

Battery life may depend on battery charging time, battery aging, external temperature...

The product's battery is replaceable. Use a battery of the same type and characteristics.

Battery life may vary depending on the chosen light intensity, level. Charging a mobile device on the projector significantly reduces the projector's usage time.

The luminaire cannot be used in severe usage conditions.

Do not use the device when the protective glass is cracked or broken.

To ensure the product's waterproofness, make sure the cover located at the back of the product is closed.

The solar panel must be clean and installed in a location exposed to direct sunlight. Any shadow or object preventing the sun's exposure on the solar panel compromises the proper charging of the battery. Legal warranty of 2 years from the date of purchase against manufacturing defects, breakdowns, and malfunctions of the product subject to use in accordance with the information in this user manual. Arlux also offers an additional 1-year commercial warranty, for a total warranty of 3 years.

This warranty does not cover defects and deterioration caused by improper use or natural aging. During the warranty period, with proof of purchase of the item, contact the point of sale which will proceed with the replacement or refund of the concerned product. The warranty is limited to the repair or replacement of parts recognized as defective. It does not cover any ancillary costs (travel, labor). Unless otherwise provided by applicable law, this warranty does not cover the costs of accessories (transport, shipping, installation or uninstallation intervention costs, labor, etc.). This warranty does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage resulting from improper use, defective installation or assembly, misuse.

DE

Überprüfen Sie vor jeder Handhabung, ob das Produkt nicht beschädigt ist. Schalten Sie das Produkt vor jeder Handhabung aus.

Setzen Sie das Produkt keiner hohen Hitze aus. Werfen Sie es nicht ins Feuer.

Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle.

Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem weichen, leicht feuchten und fusselfreien Tuch.

Schließen Sie die Batterie nicht kurz. Das Produkt ist so konzipiert, dass es eine optimale Helligkeit bietet und gleichzeitig die Batterielebensdauer erhält. Bei längerer Nutzung nimmt die Lichtintensität allmählich ab, um die Batterielebensdauer zu optimieren.

Die Batterielebensdauer kann von der Ladezeit der Batterie, dem Alter der Batterie, der Außentemperatur abhängen...

Die Batterie des Produkts ist austauschbar. Verwenden Sie eine Batterie des gleichen Typs und mit den gleichen Eigenschaften.

Die Batterielebensdauer kann je nach gewählter Lichtintensität und Stufe variieren. Das Aufladen eines mobilen Geräts am Projektor verkürzt die Nutzungsdauer des Projektors erheblich.

Die Leuchte kann nicht unter extremen Nutzungsbedingungen verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Schutzglas rissig oder gebrochen ist.

Um die Wasserdichtigkeit des Produkts zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass die Abdeckung auf der Rückseite des Produkts geschlossen ist.

Das Solarpanel muss sauber und an einem Ort installiert sein, der direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Jeglicher Schatten oder Gegenstand, der die Sonneneinstrahlung auf das Solarpanel verhindert, beeinträchtigt das ordnungsgemäße Aufladen der Batterie. Gesetzliche Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum gegen Herstellungsfehler, Ausfälle und Fehlfunktionen des Produkts, vorausgesetzt, dass es gemäß den Informationen in diesem Benutzerhandbuch verwendet wird. Arlux bietet auch eine zusätzliche 1-jährige kommerzielle Garantie, insgesamt also eine Garantie von 3 Jahren.

Diese Garantie deckt keine Mängel und Verschlechterungen ab, die durch unsachgemäße Verwendung oder natürliche Alterung verursacht werden. Während der Garantiezeit, mit dem Kaufnachweis des Artikels, wenden Sie sich an den Verkaufsort, der den Austausch oder die Rückerstattung des betroffenen Produkts veranlasst. Die Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch von als defekt anerkannten Teilen. Sie deckt keine Nebenkosten (Reisekosten, Arbeitskosten) ab. Sofern nicht anders durch geltendes Recht vorgesehen, deckt diese Garantie nicht die Kosten für Zubehör (Transport, Versand, Installations- oder Deinstallationskosten, Arbeitskosten usw.). Diese Garantie deckt keine Mängel und Schäden ab, die durch normalen Verschleiß oder Schäden durch unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Installation oder Montage, unsachgemäße Verwendung verursacht werden.

IT

Verificare che il prodotto non sia danneggiato prima di qualsiasi manipolazione. Spegnerlo il prodotto prima di qualsiasi manipolazione.

Non esporre il prodotto a calore elevato. Non gettare nel fuoco.

Non guardare direttamente la fonte luminosa.

Pulire regolarmente il prodotto utilizzando un panno morbido, leggermente umido e non peloso.

Non cortocircuitare la batteria. Il prodotto è progettato per offrire una luminosità ottimale preservando al contempo l'autonomia della batteria. Durante l'uso prolungato, l'intensità luminosa diminuisce gradualmente per ottimizzare l'autonomia della batteria.

L'autonomia della batteria può dipendere dal tempo di ricarica della batteria, dall'invecchiamento della batteria, dalla temperatura esterna...

La batteria del prodotto è sostituibile. Utilizzare una batteria dello stesso tipo e con le stesse caratteristiche.

L'autonomia della batteria può variare a seconda dell'intensità luminosa scelta, del livello. Caricare un dispositivo mobile sul proiettore riduce significativamente il tempo di utilizzo del proiettore.

Il proiettore non può essere utilizzato in condizioni di utilizzo severo.

Non utilizzare il dispositivo quando il vetro protettivo è incrinato o rotto.

Per garantire l'impermeabilità del prodotto, assicurarsi che il coperchio situato sul retro del prodotto sia chiuso.

Il pannello solare deve essere pulito e installato in un luogo esposto alla luce solare diretta. Qualsiasi ombra o oggetto che impedisca l'esposizione del sole sul pannello solare compromette la corretta ricarica della batteria. Garanzia legale di 2 anni dalla data di acquisto contro difetti di fabbricazione, guasti e malfunzionamenti del prodotto a condizione che venga utilizzato in conformità con le informazioni contenute in questo manuale utente. Arlux offre anche una garanzia commerciale aggiuntiva di 1 anno, per un totale di 3 anni di garanzia.

Questa garanzia non copre i difetti e il deterioramento causati da un uso improprio o dall'invecchiamento naturale. Durante il periodo di garanzia, con la prova di acquisto dell'articolo, contattare il punto vendita che procederà alla sostituzione o al rimborso del prodotto interessato. La garanzia è limitata alla riparazione o alla sostituzione delle parti riconosciute come difettose. Non copre alcun costo accessorio (spostamenti, manodopera). Salvo diversa indicazione prevista dalla legge vigente, questa garanzia non copre i costi degli accessori (trasporto, spedizione, costi di intervento per l'installazione o la disinstallazione, manodopera, ecc.). Questa garanzia non copre i difetti e i danni causati dall'usura normale né i danni derivanti da un uso improprio, da un'installazione o assemblaggio difettosi, da un uso improprio.

ES

Verifique que el producto no esté dañado antes de cualquier manipulación. Apague el producto antes de cualquier manipulación.

No exponga el producto a altas temperaturas. No lo arroje al fuego.

No mire directamente a la fuente de luz.

Limpie regularmente el producto con un paño suave, ligeramente húmedo y sin pelusa.

No cortocircuite la batería. El producto está diseñado para ofrecer una luminosidad óptima mientras preserva la autonomía de la batería. Durante el uso prolongado, la intensidad de la luz disminuye gradualmente para optimizar la autonomía de la batería.

La autonomía de la batería puede depender del tiempo de carga de la batería, del envejecimiento de la batería, de la temperatura exterior...

La batería del producto es reemplazable. Utilice una batería del mismo tipo y características.

La autonomía de la batería puede variar según la intensidad de luz elegida, el nivel. Cargar un dispositivo móvil en el proyector reduce significativamente el tiempo de uso del proyector.

El proyector no puede utilizarse en condiciones de uso severas.

No utilice el dispositivo cuando el vidrio protector esté agrietado o roto.

Para garantizar la impermeabilidad del producto, asegúrese de que la tapa situada en la parte trasera del producto esté cerrada.

El panel solar debe estar limpio e instalado en un lugar expuesto a la luz solar directa. Cualquier sombra u objeto que impida la exposición del sol en el panel solar compromete la correcta carga de la batería. Garantía legal de 2 años a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación, averías y mal funcionamiento del producto, siempre que se utilice de acuerdo con la información de este manual de usuario. Arlux también ofrece una garantía comercial adicional de 1 año, para un total de 3 años de garantía.

Esta garantía no cubre los defectos y el deterioro causados por un uso inadecuado o el envejecimiento natural. Durante el período de garantía, con la prueba de compra del artículo, póngase en contacto con el punto de venta que procederá a la sustitución o reembolso del producto en cuestión. La garantía se limita a la reparación o sustitución de las piezas reconocidas como defectuosas. No cubre ningún costo accesorio (desplazamientos, mano de obra). A menos que la ley aplicable disponga lo contrario, esta garantía no cubre los costos de los accesorios (transporte, envío, costos de intervención de instalación o desinstalación, mano de obra, etc.). Esta garantía no cubre los defectos y daños causados por el desgaste normal ni los daños resultantes de un uso inadecuado, una instalación o montaje defectuosos, un uso indebido.

PL

Sprawdź, czy produkt nie jest uszkodzony przed jakąkolwiek obsługą. Wyłącz produkt przed jakąkolwiek obsługą.

Nie narażaj produktu na wysoką temperaturę. Nie wrzucaj do ognia.

Nie patrz bezpośrednio na źródło światła.

Regularnie czyść produkt za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej i niepalącej ściereczki.

Nie zwieraj baterii. Produkt jest zaprojektowany tak, aby zapewniał optymalną jasność przy jednoczesnym zachowaniu żywotności baterii. Podczas długotrwałego użytkowania intensywność światła stopniowo maleje, aby zoptymalizować żywotność baterii.

Żywotność baterii może zależeć od czasu ładowania baterii, starzenia się baterii, temperatury zewnętrznej...

Bateria produktu jest wymienna. Używaj baterii tego samego typu i o tych samych parametrach.

Żywotność baterii może się różnić w zależności od wybranej intensywności światła, poziomu. Ładowanie urządzenia mobilnego na projektorze znacznie skraca czas użytkowania projektora.

Oprawa nie może być używana w trudnych warunkach użytkowania.

Nie używaj urządzenia, gdy szyba ochronna jest pęknięta lub uszkodzona.

Aby zapewnić wodoodporność produktu, upewnij się, że pokrywa znajdująca się z tyłu produktu jest zamknięta.

Panel słoneczny musi być czysty i zainstalowany w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Jakikolwiek cień lub przedmiot uniemożliwiający nasłonecznienie panelu słonecznego uniemożliwia prawidłowe ładowanie baterii. Gwarancja prawna wynosi 2 lata od daty zakupu i obejmuje wady produkcyjne, awarie i usterki produktu, pod warunkiem użytkowania zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Arlux oferuje również dodatkową 1-letnią gwarancję handlową, co daje łącznie 3 lata gwarancji.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad i pogorszenia stanu spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub naturalnym starzeniem się. W okresie gwarancyjnym, z dowodem zakupu artykułu, skontaktuj się z punktem sprzedaży, który dokona wymiany lub zwrotu produktu. Gwarancja ogranicza się do naprawy lub wymiany części uznanych za wadliwe. Nie obejmuje żadnych kosztów dodatkowych (podróży, robocizny). O ile obowiązujące prawo nie stanowi inaczej, niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów akcesoriów (transport, wysyłka, koszty interwencji instalacyjnych lub deinstalacyjnych, robocizna itp.). Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem ani uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, wadliwej instalacji lub montażu, niewłaściwego użytkowania.



